

# **КОВВ**

**Инструкция пользователя**  
Лазерный дальномер

**KBL50 - KBL100 - KBL120**

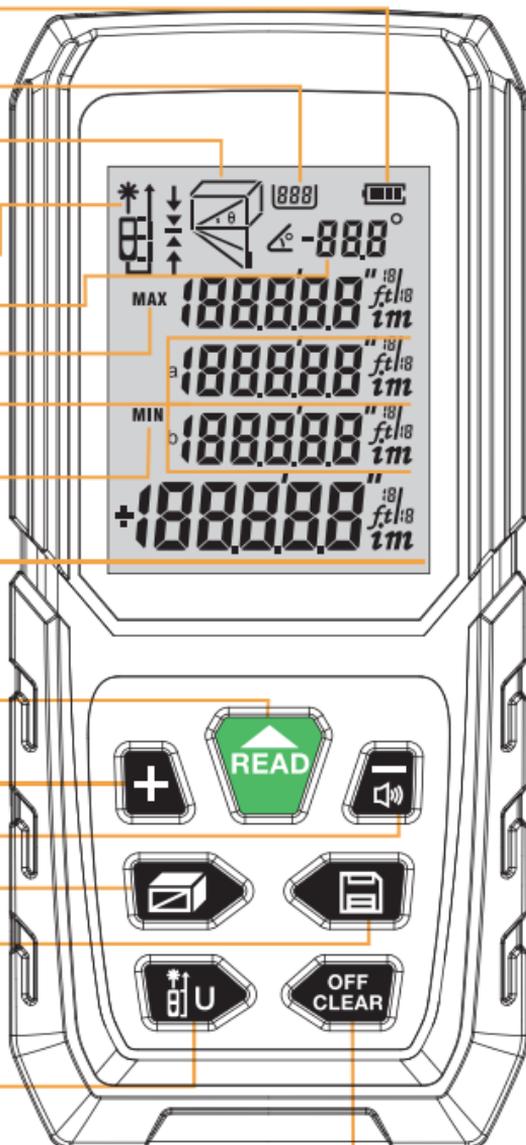
Благодарим Вас за покупку лазерного дальномера КОВВ. Перед использованием продукта, пожалуйста, прочитайте это руководство пользователя, чтобы убедиться, что оборудование используется правильно.

Лазерный дальномер — прибор для измерения расстояний с применением лазерного луча.

- **Введение**
- **Инструкции по технике безопасности**
- **Батарея**
- **Запуск устройства/Настройка меню**
- **Автоматическая калибровка**
- **Измерение и расчет**
- **Функция сохранения**
- **Рабочие рекомендации**
- **Сообщения/ошибки**
- **Технические характеристики**
- **Техническое обслуживание**
- **Гарантия**

## Дисплей

- Индикатор батареи
- Запись
- Длина, Область, Объем и функция Пифагора
- Лазер вкл.
- Угол
- Максимум
- Доп. дисплей
- Минимум
- Осн. дисплей



## Клавиши

- Включение/измерение
- Плюс
- Минус/Звук
- Длина/Площадь/Объем/функция Пифагора
- Сохранение
- Точка отсчета/переключение единиц
- Выключение/Удаление

Пожалуйста, внимательно прочтите и соблюдайте инструкцию по технике безопасности и руководство пользователя перед использованием данного изделия. Несоблюдение этого требования может привести к аннулированию гарантии.

Предупреждение!

ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА II СООТВЕТСТВУЕТ  
ТРЕБОВАНИЯМ CFR 1040.10 И 1040.11 макс.

Выходная мощность:

<1 МВт Wavelength: 505nm-520nm



ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ: НЕ СМОТРИТЕ В ЛУЧ,  
НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПРЯМОГО ПОПАДАНИЯ  
В ГЛАЗА, ИЗБЕГАЙТЕ ПРОСМОТРА  
С ПОМОЩЬЮ ОПТИЧЕСКИХ ПРИБОРОВ. IEC/EN60825-1:2014

### Внимание!

Прочтите все инструкции перед началом работы с этим лазерным инструментом. Не удаляйте никаких меток с инструмента.

- Во время работы устройства будьте осторожны, чтобы не подвергать свои глаза воздействию лазерного луча (источник красного света). Длительное воздействие лазерного луча может быть опасным для ваших глаз.
- Не пытайтесь рассматривать лазерный луч с помощью оптических инструментов, таких как телескопы, так как это может привести к серьезной травме глаз.
- Ни в коем случае не разбирайте и не модифицируйте лазер. Модификация инструмента может привести к опасному воздействию лазерного излучения.
- Воздействие луча лазера класса 2 считается безопасным в течение максимум 2 секунд. Рефлексы век обычно обеспечивают адекватную защиту.
- Отражающие, зеркальные или блестящие поверхности должны быть закрыты во время работы лазерных устройств.

- В общественных местах по возможности ограждайте лазерный луч барьерами и перегородками и обозначайте зону действия лазера предупреждающими знаками.
- Не используйте лазер в присутствии детей и не позволяйте детям управлять лазером. Это может привести к серьезной травме глаз.
- Следующие образцы этикеток / отпечатков размещены на изделии для информирования о классе лазера для вашего удобства и безопасности.

## Осторожно!

### ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ

НЕ СМОТРИТЕ В ЛУЧ И НЕ СМОТРИТЕ ПРЯМО НА НЕГО ОПТИЧЕСКИЕ ПРИНУДИТЕЛИ. МАКСИМАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ <1 МВт при S05 Нм-520 нм ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА II СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ 5 С CFR 1040 10АНО 1040 11



## Батарея

- Устройство оснащено литий-ионным аккумулятором 3,7 В / 850мАч, который является встроенным и несъемным.
- Пожалуйста, зарядите его, если он не может быть включен или после запуска отсутствует индикация питания. Когда батарея устройства разрядится, значок батареи будет отображаться и мигать.
- Пожалуйста, используйте для зарядки адаптер с напряжением постоянного тока 5 В и 1 А, порт зарядки - порт micro USB. (Рекомендуется использовать зарядное устройство для телефона).
- Значок батареи будет отображаться с возможностью прокрутки во время процесса зарядки. Значок батареи будет отображаться и мигать, когда процесс зарядки будет завершен.
- Если устройство не используется в течение длительного времени, пожалуйста, полностью заряжайте его и подзаряжайте раз в шесть месяцев, чтобы избежать повреждения аккумулятора при разрядке.

### Включение/выключение прибора

**Включение:** Нажмите кнопку  чтобы запустить устройство. Нажмите на кнопку  снова и лазер запустится и будет готов к измерению.

**Выключение:** Длительное нажатие кнопки  в течение  $\geq 3$  секунд для выключения устройства. Устройство также может быть отключено без каких-либо операций в течение 150 секунд.

### Настройка единицы измерения:

Длительное нажатие кнопки  в течение  $\geq 3$  секунд для перехода в состояние настройки единицы измерения, которое может сбросить текущую единицу измерения. Единица измерения по умолчанию - 0,000м. Есть 6 единиц на выбор.

### Единицы:

Длина	Площадь	Объем
0.000 m	0.000 m <sup>2</sup>	0.000 m <sup>3</sup>
0.00 m	0.00 m <sup>2</sup>	0.00 m <sup>3</sup>
0.0 in	0.00 ft <sup>2</sup>	0.00 ft <sup>3</sup>
0 1/16 in	0.00 ft <sup>2</sup>	0.00 ft <sup>3</sup>
0'00"1/16	0.00 ft <sup>2</sup>	0.00 ft <sup>3</sup>
0.00 ft	0.00 ft <sup>2</sup>	0.00 ft <sup>3</sup>

### Изменение точки отсчета

Нажмите  чтобы изменить точку отсчета. Есть три контрольные точки, конец, середина и передняя часть. По умолчанию контрольной точкой устройства является конечная точка.

### Измерение задержки

Длинное нажатие  в течение  $\geq 3$  секунд, чтобы открыть режим измерения задержки, и на экране появится "SEC".  
Время задержки по умолчанию составляет 5 секунд, которое можно регулировать с помощью  или   
(Диапазон регулировки: от 3 до 60 секунд)

Нажмите  чтобы начать обратный отсчет. Обратный отсчет заканчивается, и начинается измерение.

## Подсветка ВКЛ/ВЫКЛ

Подсветка включается и выключается автоматически.

Подсветка может быть включена в течение 15 секунд во время работы, и она будет автоматически отключена, если в течение 15 секунд не будет никаких действий.

## Звук ВКЛ/ВЫКЛ

Длинное нажатие  в течение  $\geq 3$  секунд для включения / выключения зуммера.

## Самокалибровка

Эта функция позволяет сохранить точность устройства.

**Инструкция:** В состоянии выключения питания продолжайте нажимать кнопку  и не отпускайте его, а коротко нажмите кнопку  в течение этого периода. Отпустите кнопку . На экране появится мигающая цифра.

Пользователь может настроить рисунок с помощью кнопки   в соответствии к точности устройства (диапазон регулировки: от -9 до 9 мм). Нажмите кнопку , чтобы сохранить результат калибровки.

**Например:** фактическое расстояние составляет 3,780 м. Если измеренное значение составляет 3,778 м, что на 2 мм меньше фактического значения, пользователь может перейти в режим калибровки и нажмите кнопку , чтобы увеличить значение калибровки на 2 мм.

Если измеренное значение составляет 3,783 м, что на 3 мм больше фактического значения, пользователь может перейти в режим калибровки и нажмите кнопку , чтобы снизить калибровочное значение на 3 мм.

После завершения настройки нажмите кнопку , чтобы сохранить результаты калибровки.

## Измерение и расчет

### Измерение угла

Информация об угле отображается в верхней части экрана, а диапазон измерения угла составляет от  $-90,0^\circ$  до  $90,0^\circ$ .

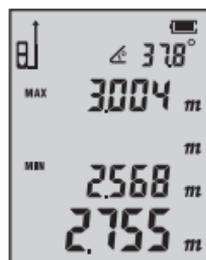
### Одинокое измерение расстояния:

Короткое нажатие  чтобы включить лазер в режиме измерения. Нажмите на кнопку  снова для однократного измерения длины. затем результаты измерений будут отображены в основной области дисплея.



### Непрерывное измерение:

Длительное нажатие  в течение  $\geq 3$  секунд в режиме измерения и войдите в непрерывный режим измерения. Максимальный и отображение минимального результата во вспомогательной области отображения, и отображается текущий результат в основной области отображения. Короткое нажатие кнопки или  для выхода из режима непрерывного измерения.



### Измерение площади:

Нажмите кнопку  один раз, и  на верхней части экрана. На дисплее мигает одна из сторон прямоугольника, пожалуйста, следуйте приведенным ниже инструкциям по измерению площади:

Нажмите  один раз, для длины

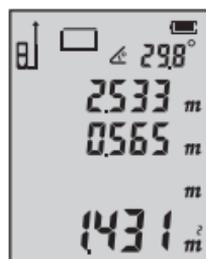
Нажмите  еще раз, для ширины

Устройство вычисляет и показывает результат в основной области дисплея. Вспомогательная область отображения отображает измеренную длину и ширину прямоугольника.

Нажмите , чтобы очистить результат и при необходимости повторите измерение.

Нажмите  до тех пор, пока не будет никаких данных на вспомогательной области отображения.

Нажмите  снова, чтобы выйти из текущего режима и вернуться в режим измерения длины.



### Измерение объема:

Нажмите кнопку  дважды, чтобы перейти к режиму измерения объема.  отображается в верхней части экрана. Пожалуйста, следуйте приведенной ниже инструкции по измерению объема:

Нажмите  для длины

Нажмите  второй раз для ширины

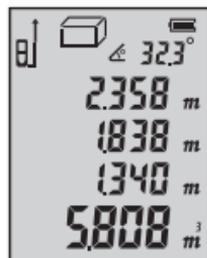
Нажмите  третий раз для ширины

Устройство вычисляет и показывает результат в основной области дисплея.

Нажмите , чтобы очистить результат и при необходимости повторите измерение.

Нажмите  до тех пор, пока не будет никаких данных на вспомогательной области отображения.

Нажмите  снова для выхода из текущего режима и возврата в режим измерения длины.



### Функция маляра

Когда устройство находится в режиме площади, пользователь может использовать функцию сложения / вычитания для суммирования площади нескольких поверхностей.

Нажмите кнопку  три раза, пока  появится на дисплее.

Нажмите , чтобы сначала измерить высоту стены (H);

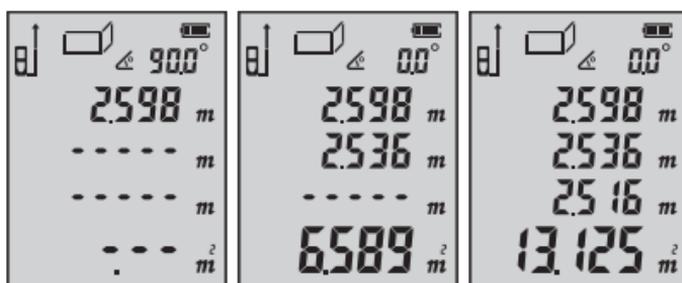
Нажмите  для измерения нижнего края первой стенки (L1), получите первую область в основной области отображения;

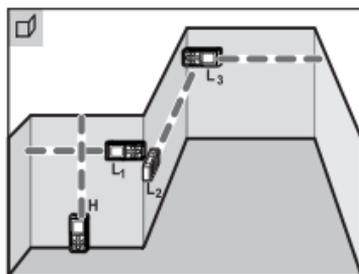
Нажмите  для измерения нижнего края другой стены (L2), получите сумму этих двух стен. Повторите эти операции для других стен.

Нажмите , чтобы очистить результат и при необходимости повторите измерение.

Нажмите  до тех пор, пока не будет никаких данных на вспомогательной области отображения.

Нажмите  снова, чтобы выйти из текущего режима и вернуться в режим измерения длины.





## Косвенное измерение расстояния / Измерение по Пифагору

- Существует четыре режима измерения одностороннего расстояния треугольника с использованием теоремы Пифагора. Пользователям удобно проводить косвенные измерения в конкретной сложной среде.
- Косвенное измерение расстояния используется для измерения расстояний, которые не могут быть измерены непосредственно, потому что препятствие загромождает лазерный луч или нет поверхности цели в качестве отражателя. Правильные результаты достигаются только при точном соблюдении прямых углов, необходимых для соответствующего измерения (теорема Пифагора).
- Обратите внимание, что исходная плоскость измерения (например, задняя кромка измерительного инструмента) остается точно в том же месте для всех отдельных измерений в последовательности измерений.

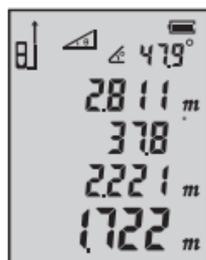
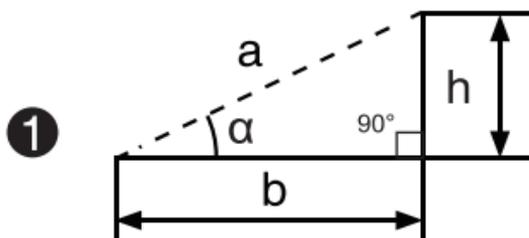
### Примечание:

1. Косвенное измерение расстояния всегда менее точно, чем прямое измерение расстояния. В зависимости от области применения возможны большие погрешности измерения, чем при прямом измерении расстояния. Для повышения точности измерения мы рекомендуем использовать штатив.
2. В режимах теоремы Пифагора отрезки должны быть короче гипотенузы, иначе на экране появится надпись "Ошибка". Чтобы гарантировать точность, пожалуйста, убедитесь, что все измерения начинаются с одной и той же точки.

## 1. Вычислите вторую сторону, измерив гипотенузу и другую сторону.

Короткое нажатие  четыре раза, пока гипотенуза  не начнет моргать на экране.

Нажмите , и вспомогательная область отображения сверху до низу, покажет длину гипотенузы (a), угол ( $\alpha$ ) и длину стороны основания (b). В основной области отображения отображается высота (h).



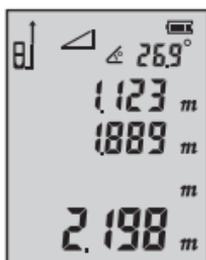
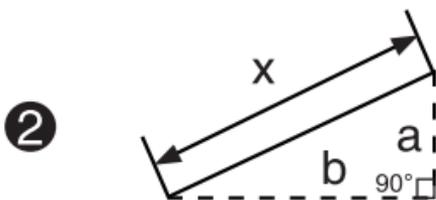
## 2. Вычислите гипотенузу, измерив длину двух отрезков.

Короткое нажатие  пока один катет треугольника  не замерцает на экране.

Нажмите , измерьте длину одного катета (a)

Нажмите , измерьте длину другого катета (b)

Устройство вычисляет длину гипотенузы (x).



3. Короткое нажатие  шесть раз, пока одна сторона  не начнет моргать на экране.

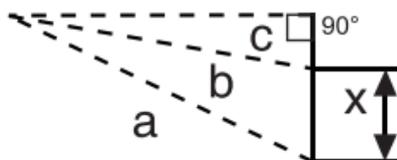
Нажмите , чтобы измерить длину одной стороны (a)

Нажмите , чтобы измерить длину срединной линии (b)

Нажмите , чтобы измерить длину другой стороны (c)

Устройство вычисляет длину одной стороны треугольника (x).

3



4. Короткое нажатие  семь раз до тех пор, пока гипотенуза  не начнет моргать на экране.

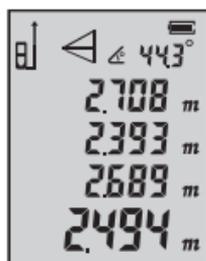
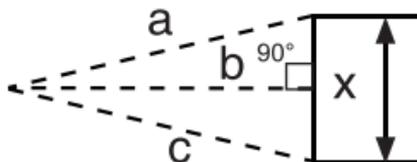
Нажмите , чтобы измерить длину одной гипотенузы (a)

Нажмите , чтобы измерить высоту (b)

Нажмите , чтобы измерить длину стороны (c)

Устройство вычисляет длину одной стороны треугольника (x).

4



### Сложение / Вычитание

Устройство можно использовать для сложения и вычитания.

Нажмите  , чтобы выбрать функцию один раз, получите длину, результат измерения.

Короткое нажатие  , "+" отображается в основной области отображения, входим в режим добавления. Значение последнего измерения и результат суммирования будет показан на экране.

Короткое нажатие  , "-" отображается в основной области отображения, входим в режим вычитания. На экране будет показано значение последнего измерения и результат вычитания.

Площадь и объем также можно добавлять и вычитать.  
Возьмем в качестве примера эту площадь:

Функция добавления площади:

**Шаг 1:** Измерьте первую область, как показано на рис. 1.

**Шаг 2:** Затем нажмите кнопку  , там будет "+" в левой нижней части экрана измерьте вторую область, как показано на рис. 2.

**Шаг 3:** Далее, нажмите кнопку  , чтобы получить сумму, результат этих двух областей данных, которые показаны на рис. 3.

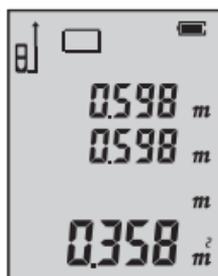


рис. 1



рис. 2

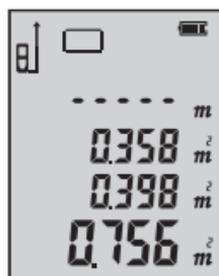


рис. 3

## Функция записи

Длинное нажатие  в течение  $\geq 3$  секунд, для записи вашего результата измерения в режиме измерения.

Устройство также может записывать результат в режиме Площадь, Объем и функция Пифагора. Все расчетные записи могут быть сохранены устройством.

Когда хранилище заполнится, появится **[FULL]**, на экране отобразится отметка. (Максимальное хранение: 30 единиц)

## Прочитать / удалить запись:

Короткое нажатие  , прочитайте записи, нажав кнопку    
Короткое нажатие  , чтобы удалить последнюю запись  
и длительное нажатие  в течение  $\geq 3$  секунд, чтобы очистить все записи.

Нажмите  или  для выхода из режима записи.

## Советы по эксплуатации

### Основная информация

При проведении измерений приемная линза и выход лазерного луча на верхней части устройства не должны быть закрыты.

Измерительный инструмент не должен перемещаться во время измерения (за исключением функции непрерывного измерения). Поэтому размещайте измерительный инструмент, насколько это возможно, напротив или на твердой опорной поверхности.

### Влияние воздействий на диапазон измерений

Диапазон измерения зависит от условий освещения и отражающих свойств поверхности мишени. Для улучшения видимости лазерного луча при работе на открытом воздухе и при интенсивном солнечном свете затеняйте поверхность мишени.

### Влияние воздействий на результат измерения

Из-за физических воздействий при измерении на разных поверхностях нельзя исключить погрешности измерений. Сюда относятся:

- Прозрачные поверхности (например, стекло, вода)
- Отражающие поверхности (например, полированный металл, стекло)
- Пористые поверхности (например, изоляционные материалы) – Структурированные поверхности (например, шероховатая штукатурка, натуральный камень). Кроме того, ошибочные измерения также возможны при наведении на наклонные поверхности.

Кроме того, слои воздуха с изменяющимися температурами или косвенно полученные отражения могут повлиять на измеренное значение.

### **Проверка точности измерения расстояния**

Точность измерительного инструмента может быть проверена следующим образом:

– Выберите постоянно неизменяемый измерительный участок длиной приблизительно от 9,8 до 32 футов (от 3 до 10 м), точную длину которого вы знаете (например, ширина помещения, дверной проем).

Измерение должно выполняться в благоприятных условиях, т.е. измерительный участок должен находиться в помещении со слабой подсветкой, а целевая область измерения должна быть гладкой и хорошо отражать свет (например, стена, окрашенная в белый цвет).

– Измерьте расстояние 10 раз подряд.

Отклонение отдельных измерений от среднего значения не должно превышать  $\pm 0,12$  дюйма. ( $\pm 3$  мм) по всему измерительному участку при благоприятных условиях. Запишите измерения, чтобы иметь возможность сравнить точность позже.

### **Работа со штативом**

Использование штатива особенно необходимо на больших расстояниях. Установите измерительный инструмент с резьбой 1/4 дюйма на штатив с помощью крепежного винта 1/4 дюйма.

Установите соответствующий контрольный уровень для измерения со штативом нажатием кнопки  эталонный уровень - это нить.

## Советы по эксплуатации

Пользователи могут увидеть предупреждающую информацию, как показано ниже:

Сообщение	Причина	Решение
Err	Вне диапазона измерения расстояния	Используйте устройство в пределах диапазона
Err1	Сигнал слишком слабый	Выбрали поверхность с более высокой отражательной способностью. Используйте отражающую пластину.
Err2	Сигнал слишком сильный	Выбрали поверхность с более слабым отражением. Используйте отражающую пластину.
Err3	Низкое напряжение батареи	Зарядите источник питания
Err4	Рабочая температура находится вне рабочего диапазона	Используйте устройство при указанной температуре.
Err5	Погрешность измерения Пифагора.	Повторите измерение и убедитесь, что гипотенуза длиннее катета.
Err6	Ошибка датчика угла	Ремонт в сервисном центре

## Технические характеристики

Модель	KBL50 - KBL100 - KBL120
Рабочий диапазон	0.05~50 м (0.16~164 фут)
Точность измерения расстояния	$\pm 2\text{мм}^*$ ( $\pm 1/16$ дюйм)
Варианты единиц измерения	метр/дюйм/фут
Класс лазера	2
Тип лазера	630-670нм, <1mW
Макс. объем хранилища	30 записей
Автоматическое отключение лазера	20 сек
Автовключение устройства	150 сек
Срок службы батареи	8000 одиночных измерений
Температура хранения	-20°C-60°C (4°F-140°F)
Рабочая температура	0°C-40°C (32°F-104°F)
Влажность при хранении	20%-80%
Батарея	3.7V 850mAh Li-Ion
Кол-во зарядок аккумулятора	500 циклов
Диапазон углов	$\pm 90^\circ$
Измерение	112x50x25 мм
Класс защиты	IP 54 (защита от пыли и брызг воды)

### Примечание:

**Используйте целевую пластину, чтобы увеличить дальность измерения при дневном свете или если мишень обладает плохими отражающими свойствами.**

\*Типовой допуск:  $\pm 2$  мм ( $\pm 1/16$  дюйма), при отражательной способности 100% (белая поверхность), освещенности окружающей среды <2000 ЛЮКС, 25 °C (77°F). На допуск обычно влияют расстояние, отражательная способность, освещенность окружающей среды и т.д. Вероятно, допуск составляет около  $\pm (2 \text{ мм} + 0,2 \text{ мм} / \text{м}) \pm (1/16 \text{ дюйма} + 1/64 \text{ дюйма/фут})$ .

## Техническое обслуживание

- Устройство не следует хранить при высокой температуре и высокой влажности в течение длительного времени; если оно используется не очень часто, пожалуйста, извлеките аккумулятор и поместите устройство в выделенный пакет для пыли и храните в прохладном и сухом месте.
- Пожалуйста, продолжайте чистить поверхность устройства. Для удаления пыли используется влажная мягкая ткань, но для обслуживания устройства ни в коем случае нельзя использовать эрозионную жидкость. Выходное окно лазера и его фокусирующая линза могут обслуживаться в соответствии с процедурами технического обслуживания оптического устройства.

## Гарантия

Лазерный инструмент прошел тщательный и всесторонний контроль продукции. Мы уверены в качестве нашей продукции и предлагаем выгодную гарантию для профессиональных пользователей.

**Мы предлагаем ограниченную гарантию на один год с даты покупки, при следующих условиях:**

- Есть подтверждение покупки
- Умеренный износ оборудования
- Не ремонтировались посторонними лицами
- Устройство использовалось по назначению

Гарантия распространяется на новое изделие и ограничена дефектами производственного характера (дефекты материала, изготовления или сборки). При наличии оснований, бесплатно ремонтируются или заменяются неисправные агрегаты, узлы и детали изделия, вызванные производственным дефектом. Изготовитель оставляет за собой право заменить неисправное изделие, либо заменить неисправную часть исправной, с сохранением срока гарантии, в соответствии положениями Законодательства РФ.

**Данная гарантия не распространяется:**

- На неисправности, вызванные случайным повреждением
- В случае нарушения условий эксплуатации, указанных в инструкции

- Из-за дефектов, вызванных техническим обслуживанием или ремонтом без разрешения производителя
- Гарантия не распространяется на калибровку и обслуживание.

**Примечание:** Гарантия действует исключительно в отношении продукции, приобретенной на территории России, у официальных дилеров оригинальной продукции ООО «ВинТех рус» и использовано в соответствии с правилами, изложенными в Руководстве по эксплуатации. • В той мере, в какой это разрешено законом, мы не будем нести ответственность по своей гарантии за косвенные убытки, возникшие в результате неисправностей данного изделия.

- Ремонт или замена в соответствии с данной гарантией не влияет на срок действия гарантии.
- Данная гарантия распространяется только на клиентов, которые приобрели данный инструмент, и не разрешается передавать эту гарантию другим третьим лицам.

В случае дефекта, пожалуйста, свяжитесь с продавцом, у которого вы приобрели изделие. Гарантия не распространяется на продукт, если повреждения возникли в результате деформации, неправильного использования или ненадлежащего обращения. Все вышеизложенные без всяких ограничений причины, а также утечка батареи, искривление прибора являются дефектами, которые возникли в результате неправильного использования или плохого обращения.

### **Освобождение от ответственности.**

Пользователю данного продукта необходимо следовать инструкциям, которые приведены в руководстве по эксплуатации. Даже, несмотря на то, что все приборы проверены производителем, пользователь должен проверять точность прибора и его работу. Производитель или его представители не несут ответственности за прямые или косвенные убытки, упущенную выгоду или иной ущерб, возникший в результате неправильного обращения с прибором. Производитель или его представители не несут ответственности за косвенные убытки, упущенную выгоду, возникшие в результате катастроф, несчастных

случаев, действия третьих лиц и/или использование прибора в необычных условиях. Производитель или его представители несут ответственности за косвенные убытки, упущенную выгоду, возникшие в результате изменения данных, потери данных и временной приостановки бизнеса и т.д., вызванных применением прибора. Производитель или его представители несут ответственности за косвенные убытки, упущенную выгоду, возникшие в результате использования прибора не по инструкции.

#### ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА СЛЕДУЮЩИЕ СЛУЧАИ:

1. Если будет изменен, стерт, удален или будет неразборчив типовой или серийный номер на изделии;
2. Периодическое обслуживание и ремонт или замену запчастей в связи с их нормальным износом;
3. Любые адаптации и изменения с целью усовершенствования и расширения обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации, без предварительного письменного соглашения специалиста поставщика;
4. Ремонт, произведенный не уполномоченным на то сервисным центром;
5. Ущерб в результате неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь этим, следующее: использование изделия не по назначению или не в соответствии с инструкцией по эксплуатации на прибор;
6. На элементы питания, зарядные устройства, комплектующие, быстроизнашивающиеся и запасные части;
7. Изделия, поврежденные в результате небрежного отношения, неправильной регулировки, ненадлежащего технического обслуживания с применением некачественных и нестандартных расходных материалов, попадания жидкостей и и посторонних предметов внутрь.
8. Воздействие факторов непреодолимой силы и/или действие третьих лиц;
9. В случае негарантийного ремонта прибора до окончания гарантийного срока, произошедшего по причине полученных повреждений в ходе эксплуатации, транспортировки или хранения, и не возобновляется.

Техническое освидетельствование приборов (дефектация) на предмет установления гарантийного случая производится только авторизованной мастерской. Производитель не несет ответственности перед клиентом за прямые или косвенные убытки, упущенную выгоду или иной ущерб, возникшие в результате выхода из строя приобретенного оборудования. Правовой основой настоящих гарантийных обязательств является действующее законодательство, в частности, Федеральный закон РФ "О защите прав потребителя" и Гражданский кодекс РФ ч. II ст. 454-491.

**Для удобства сервисного обслуживания и удовлетворения иных предусмотренных законодательством Ваших требований настоятельно рекомендуем Вам в течение всего срока эксплуатации устройства сохранять поставляемую сопроводительную документацию (данный гарантийный талон, Руководство по эксплуатации), а также документы, подтверждающие факт заключения договора купли-продажи (кассовый чек, товарная накладная/УПД либо иные документы, подтверждающие факт приобретения товара).**

# КОВВ

Мы сохраняем за собой право поручать выполнение условий гарантии уполномоченной подрядной организации (авторизированному сервисному центру). Ремонтные или восстановительные работы, выходящие за рамки указанных в настоящем Руководстве по эксплуатации, производятся на заводе-изготовителе.

Если предъявлены требования о безвозмездном устранении недостатков товара, за которые отвечает продавец (изготовитель, импортер), оно должно быть исполнено в срок не более 45 (сорока пяти) дней. В случае спора о причинах возникновения недостатков товара продавец (изготовитель, импортер) проводит экспертизу товара за свой счет. Если в результате экспертизы товара установлено, что его недостатки возникли в следствие обстоятельств, за которые не отвечает продавец (изготовитель, импортер), Покупатель обязан возместить продавцу (изготовителю, импортеру) расходы на проведение экспертизы, а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара, согласно ст. 18 Закона Российской Федерации от 07.02.1992г. № 2300-1 «О защите прав потребителей».

Настоящим уведомляет, что приобретенное Вами изделие является технически сложным товаром на основании Постановления Правительства РФ от 10.11.2011 N 924 (ред. от 27.03.2019) "Об утверждении перечня технически сложных товаров" Неосторожное или намеренное несоблюдение любого из положений правил Руководства по эксплуатации и/или техники безопасности и/или после срока службы может негативно повлиять на использование изделия. В данном случае все риски и последствия такого использования потребитель принимает на себя.

## **Срок службы и утилизации:**

При соблюдении требований, указанных в настоящем Руководстве по эксплуатации и в гарантийном талоне, срок службы товара составляет 36 месяцев. По окончании срока службы возможно использование инструмента по назначению, если его состояние отвечает требованиям безопасности и инструмент не утратил свои функциональные свойства. Не выбрасывайте инструмент, а также комплектующие и составные детали в бытовые отходы! Отслуживший свой срок инструмент должен утилизироваться в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации. За подробной информацией о пунктах по сбору электроинструментов обращайтесь в свой административный округ, в местную службу по переработке отходов. Остатки краски и растворителя нельзя сбрасывать в канализацию, вентиляционную систему или в бытовой мусор. Их нужно утилизировать как специальный мусор отдельно. Все условия гарантии действуют в рамках Закона Российской Федерации от 07.02.1992№ 2300-1 «О защите прав потребителей» и регулируются законодательством РФ

### Изделие

Бренд: **КОВВ**

Название: \_\_\_\_\_

Модель: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Гарантийный срок: **12 месяцев**

### Продавец

Название: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Тел.: \_\_\_\_\_

М.П.

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Подпись продавца: \_\_\_\_\_

Настоящим, Покупатель подтверждает, что приобретает товар, который является технически сложным товаром. Покупатель ознакомлен и согласен с правилами Руководства по эксплуатации, техникой безопасности, условиями гарантии. Покупатель осознает, что неосторожное или намеренное несоблюдение любого из положений правил Руководства по эксплуатации и/или техники безопасности и/или правил условий может негативно повлиять на использование товара. В данном случае все риски и последствия такого использования Покупатель принимает на себя.

**Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектности, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.**

Подпись Покупателя: \_\_\_\_\_

Настоящая гарантия действительна только при правильном и четком заполнении гарантийного талона с указанием типа, модели и серийного номера оборудования, даты продажи, четкими печатями продавца и подписью покупателя. Дистрибьютор оставляет за собой право отказа в гарантийном ремонте, если гарантийный талон не представлен или информация в нем неполная, не разборчивая и содержит исправления.

## **Импортер:**

ООО «ВинТех рус»

143960 МО, г. Реутов, ул. Железнодорожная, д. 11, пом. V

Почта: [info@kobb-tools.ru](mailto:info@kobb-tools.ru)

Сайт: [KOBV-TOOLS.RU](http://KOBV-TOOLS.RU)

## **Производитель:**

Фриз Дт Трейд Лтд. Ти

Адрес: Хурриет Мах. Эрлер Ск. Демкар Сит. №  
16/1А34876 Карталистанбул/Турция

Тел.: (0216) 471 44 00

Факс: (0216) 471 44 03

Эл.почта: [info@freze.com.tr](mailto:info@freze.com.tr)

Freze Dt Ticaret Ltd. Ti

Adresi: Hürriyet Mah. Erler Sk. Demkar Sit. No:16/1A34876  
Kartalistanbul/Turkiye

Telefon No. : (0216) 471 44 00

Faks No.: (0216) 47144 03

Mail: [info@freze.com.tr](mailto:info@freze.com.tr)



Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в характеристики изделия без предварительного уведомления. Приведенные иллюстрации не являются обязательными. Ответственность за опечатки исключается.